

## 一、目標、核心能力與課程

### (一) 現況描述與特色

該系教育目標為 1.培養外語應用、口筆譯及英語教學人才；2.養成具有實際運用外語溝通、口譯、筆譯及各級英語教學等全方位能力之人才；3.培育具有批判性思考及邏輯能力之人才；4.培育具國際觀之高階應用外語研究專業人才，目標具體明確並兼顧理論與實務；學生之核心能力共有六項，分為專業、人際倫理與溝通及國際觀三個層次，與該系之教育目標契合度高。該系之課程能依據教育目標規劃設計，多元且完整，按部就班，循序漸進，除培養學生基本之語言能力外，亦開設口筆譯及英語教學等專業課程供學生修習；另有溝通、語言學、文學與文化課程，以養成學生應具備之核心能力，整體的課程設計層次分明，能有效培養學生所需之職場競爭力。該系設有課程委員會，每學期定期召開會議，依據學生問卷、教師意見修訂課程。該系所開設之課程有 Assurance of Learning (AOL) 之檢核機制，也符合 Capstone 之概念，雙主軸核心課程、跨領域整合課程與小班教學皆為其特色。103 學年度之「課程規劃評量」問卷結果顯示大多數學生對該系課程抱持肯定之意見。

此外，該系積極提供學生實作機會如「高中生暑假英語營」、「國小兒童英語禮儀營」、國際會議口譯實習及影片字幕翻譯實習等，有利學生連結課堂所學與職場所需之能力。該系也鼓勵學生參與國際交流計畫，並與美國加州蒙特利大學 (Monterey Institute of International Studies) 設有雙聯學制協定，有利學生拓展國際視野並深化學習。

### (二) 待改善事項

1. 該系雖鼓勵學生職場實習，以熟悉並提早了解職場所需之各種知能，然在確保學生實習權益方面之措施不夠完備。

### (三) 建議事項

1. 為確保學生職場實習之權益，該系宜建議該校設立專責單

位，與相關實習學校、優良廠商或機構簽訂實習合約。

## 二、教師、教學與支持系統

### (一) 現況描述與特色

該系專任教師 12 位，計有 2 位教授、4 位副教授、3 位助理教授及 3 位講師，專長涵蓋文學、語言學、英語教學與翻譯等，頗能配合該系之教育目標及課程規劃，且所授課程大抵符合教師專長，其教學內涵及教學投入，均獲得學生的肯定與認同。

該系具備嚴格之聘任及升等檢核機制，另有教師評鑑機制，配合學校教師評鑑辦法實施，訂有彈性之教師評鑑準則。近年來，針對新進教師，實施 6 年限期升等，已有 1 位教師完成升等，研究成果斐然。

該系教師在課程準備及教學評量上，均能採取多元方式，亦透過各項教學會議或研討會，形成共識，對於不同組別的另一課程（如英文作文、專業英語會話等小班制課程），該系建置統一而公平的「尺規」評量，以檢視學生學習成效。該系採小班制教學，師生互動良好。該系各課程均鼓勵學生進行口頭報告及自我學習，對於提升學生日後就業的表達能力，助益頗大。

該系配有閱讀實驗室，並在語言中心支援下，能提供各語言翻譯、談判及多媒體等各項語言學習教室與資源，該系師生在教學與學習上可充分運用。

### (二) 待改善事項

1. 該系欠缺英語為母語人士之師資開設語言相關課程，不利營造師資多元化之學習環境。
2. 該系積極培養學生之文化、溝通、文學及語言學等學術涵養，然該系語言學專長師資較為不足，開授課程數量亦較少。
3. 該系必修及選修學分甚多，且進行小班教學，部分教師亦支援全校外語課程，教學負擔稍重。

### (三) 建議事項

1. 未來如有缺額，宜優先聘任專長符合該系發展之英語母語人士，以使教師聘任多元化，並滿足學生選課需求。
2. 宜增聘語言學專長教師，並增加開授相關課程。
3. 該系教師員額配置已足，在教師員額無法增加之情況下，宜檢討課程分配，或增聘兼任教師協助全校英語課程，以減輕教師教學負擔。

## 三、學生、學習與支持系統

### (一) 現況描述與特色

該系定期檢討招生規劃與策略，每年透過甄試及指考招收國內學生，並招收僑生、外籍生、轉系生及轉學生，學生來源多元。歷年經學測、指考及繁星推薦等管道招收之學生均為滿額，殊屬難得。外系選讀該系為輔系和雙主修生之學生人數，皆控制在 10 位之內，可確保教學品質與教學成效。

該系實施雙導師制，目前大一至大四共計 4 個班級，由 8 位專任教師擔任導師，平均每位導師輔導約 25 位學生。雙導師制可透過該校數位學院之期中預警制度及各年級導師之間的橫向聯繫，迅速掌握成績概況，並且針對學生問題，及時輔導。

該系定期聯絡畢業生返校參加「系友回娘家」活動與「職涯座談會」，傳承經驗，提供在校生學習典範，可及早進行生涯規劃。

畢業生流向調查與生涯追蹤成果顯示，該系畢業生在就業或升學方面，均呈現多元化發展。多數畢業生表示，對於該系課程所學之專業知識，或於修課過程中所培養的國際觀、解決問題及人際溝通能力，對其職場工作助益良多。

### (二) 待改善事項

1. 該系雖積極推動學生實習，然學生參與實習不多，特別是口

筆譯組之學生很少至校外實習，恐將影響學生在口筆譯之就業競爭力。

### (三) 建議事項

1. 宜積極與業界聯繫，簽訂合作契約，以增加並保障學生校外實習之機會，或於主要口筆譯的專業或實務課程搭配業師授課，採行雙師制度，增加學生與產業界之接觸，以強化學生未來職場就業力。

## 四、研究、服務與支持系統

### (一) 現況描述與特色

該系教師根據個人專長和實際教學經驗撰寫研究論文，101 至 103 學年度共有科技部研究計畫 3 件、校內補助計畫 3 件、期刊論文 11 篇、專書論文 2 篇及研討會論文 14 篇。

該校定位為教學型大學，該系現有 12 位專任教師學術研究成果數量雖不多，然研究主題多數與英語教學、口筆譯相關，僅少數為文學或翻譯研究，符合該系所訂定雙主軸課程之教育目標，學術研究論文亦具有相當專業水準，然不少教師以教學為重，造成該系研究成果集中於少數教師。

為鼓勵教師從事學術研究，該校訂有出國發表論文獎勵、資助教師專書或論文潤稿費、減授鐘點、出國講學研究、帶職帶薪進修、休假研究等辦法，對於該系教師研究表現有所助益，其中有 4 篇論文接受補助出席國際會議，另有 1 位升等、2 位休假研究、1 位帶職帶薪出國研究及 1 位獲得 Fulbright 資深學者赴美國康乃爾大學講學研究。

教師能提供校內外各種專業服務，於校內支援行政職務及各級委員會，於校外則擔任期刊審稿、專題講座、競賽評審、評鑑委員、口試委員及閱卷委員等工作，顯示該系教師之學術專業受到產官學界肯定。



該系教師研究專業亦能配合教學，輔導學生參與校內外各種活動與學術競賽，帶領學生校外實習、展演戲劇學習團隊合作分工。該系教師能鼓勵學生積極參與國內外志工服務，如舉辦高中英語營、兒童禮儀營、山間課輔營等活動，服務人群回饋社會。

## (二) 待改善事項

1. 該系教師研究成果多數為研討會論文，未能進一步修整成為期刊論文或專書。
2. 該系教師研究表現僅集中在少數教師身上，近年來整體表現有下滑現象，且部分教師缺乏研究動能，有待強化。
3. 該系之學術研究圖書及期刊資源，仍嫌不足。

## (三) 建議事項

1. 宜鼓勵教師利用該校補助之論文潤稿或專書審查費用，將研討會論文轉換成為期刊論文或專書，以精進學術品質。
2. 宜建立教師研究社群，由資深教授或研究能量強之教師帶領研究能量稍低或有意升等之教師，提升整體研究能量。
3. 宜編列預算，增購學術圖書與期刊資料庫，以滿足師生研究需求。

# 五、自我分析、改善與發展

## (一) 現況描述與特色

該系利用各種回饋機制，包括 SWOT 分析、課程委員會建議、學生之教學評量問卷結果與學習成果等，積極自我改善。該系能從畢業系友對課程滿意度調查及雇主對畢業系友滿意度調查之結果進行分析，以檢視教育目標及核心能力之達成度，並能自我分析面臨的內部劣勢與外部威脅。此外，該系能根據各項調查結果，研訂對課程、教學及學生輔導的改善策略，如推動「統整與實踐課程」(Capstone courses) 及「學習品質保證課程」(AOL courses)，確保課程品質

及學生學習成效。同時，該系亦積極推動國際交換學習，並與國外學校簽定合作計畫，提升師生國際觀。整體而言，自我改善機制良好。

針對前次評鑑之建議，該系大多已改善或提出合宜說明，如配合時勢趨勢加強學生專業能力，以增加其就業力，並積極推動專業實習，有利加強職場競爭力。針對本週期之評鑑，該系已完成 1 次自我評鑑，對於自我評鑑委員之意見，大多已提出具體改進作法，顯示該系積極自我改善。

## **(二) 待改善事項**

1. 該系於 SWOT 分析中，大部分的發展機會植基於教學卓越計畫，經費來源不夠穩定，未有長遠規劃，不利於永續發展。

## **(三) 建議事項**

1. 宜再思索其他或開拓有利系務發展之機會，積極爭取經費補助，以確保穩定發展。

註：本報告書係經實地訪評小組、認可初審小組會議及認可審議委員會審議修正後定稿。